

东 北

第一卷第一期

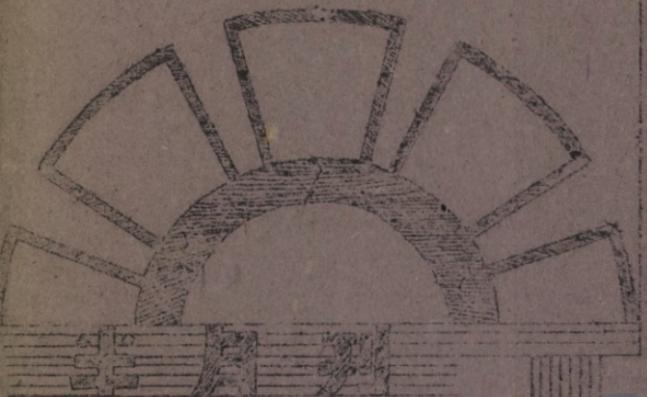
00503





3250020094994

# 觀 大 說



第一卷 第一期

## 本 期 要 目

- 封面設計 (何序列)
- 我們的希望
- 發刊辭
- 復刊辭 (四則)
- 教育論壇
- 試談複式教學 ----- 張 翔 中
- 教學經驗談
- 試談科學教學的意見 ----- 王 維 允
- 衛生顧問
- 成功的天花 ----- 陳 李 野 岸
- 時事講座
- 文 ----- 陳 李 野 岸
- 論安約共會
- 陳 仲 公 今
- 陳 何 守 今
- 試談各科教材的利用及其改進
- 學生生活 ----- 陳 李 野 岸
- 休息的意義 ----- 陳 李 野 岸
- 論作者的責任

編行者 瑞安康尔鎮中心

定價 另售每册 五角  
每卷十二册 五元







後

刊

辭



為了增進我們教學的效能和進修的兴趣，使理論和實際得以調和融合；

為了發表我們教學的經驗和研究的心得，以與校外的教育者相溝通相交換；

為了對於本縣教育界隨時可以提供意見有所興事；

為了要倡導一種善良的學風或革除一種不良的弊習時，隨時有一個發表和討論的機關；

為了本校辦學上遇有重大之計劃或創建需要外埠贊助以抵於成者，隨時可以有一個發表宣傳和與外界互通聲氣的機關；

為了隨時發表學法們優良之成績，藉予他校作借鏡磨勵之資，批評引玉，庶獲環報起見，我們這一羣於課餘之暇，願效吳餘勇，協力編印了這麼一種小小的定期刊物。

我們自己做，自己編，自己抄，自己印，以至下裝

訂發行，投郵，沒有一個字總不經過自己的手頭，工作足够繁劇了，而時間又很匆促，可長沒有一個人在發出怨言，也沒有一個人偷過懶，袖了手，在那兒看人家忙碌。

這羣人，雖然的坦白的瞭解和合作，激發了我們的勇氣，增進了我們的能力，我們一邊忙碌地工作着，有的在做大文章，有的在編稿子，有的在抄寫板，有的在轉騰棍，有的在裝訂，有的在整理各項課務，一邊互相談笑着，偶然也揆揆些戲謔的成分，可在話也不致侮謔誰，誰說錯了話，當場受人家的責備，當場認了錯，接受了應得的懲罰，彼此消消氣，誰也不怪誰，誰也不再記得這回事了，怨之無邪的友情，洵滋了我們的疲勞，提高了我們的興趣。

可是學力的弱點，知識的欠缺，不從這方面，以誠實和勇氣便能彌補得了呢？我們的興趣和勇氣，能獲得外埠的同情，而內容淺薄，更須必多，一般讀者能將他們共同情擴大開，處處予以善意的

東北 第一卷 第一期

原諒如熱心的指導，尤所學望！

至於本刊的內容規約略舉其門類如次：

一 短評——大抵以教育界一切問題為對象，我們認為當與當年之舉，隨時發表，每期約載三五篇。

二 教育論壇——倘宜於理論世界而有系統之短論，又（如關於小學教育上某重大問題之討論）每期至多登載一篇，本欄歡迎外稿。

三 教學經驗談——我們擬將自己所採行的各科功課，在教學上所受到的實際經驗，和平時對於該科研究的心得，製成有系統的報告文字，定期輪流發表（二篇）。

四 休忌雲間誌——專載我們平日晤談時可以公開發表之各項資料，上自皇帝唐虞，下迄陸米，油鹽，有談必錄，絕毫不受拘束。校外如有同路人，因同情而起共鳴，作用時，撰稿惠賜，亦所歡迎。

五 少年時事——我們有一種不自量力的奢望，想用純兒童語，按期報告半月來的時事，分世界國內本縣本校四項，使兒童既保存時事知識

的價值，又不失小讀者們的興趣。不過，這只是「枝節」的試作，成功的成分如何，還要看事實的試驗呢。

六 東北兒童——發表本校學生讀史、讀報、讀詩、約載三五篇，如印刷上不發其困難，則因多不列其

亦力求能使其盡量發表。每篇又前皆由撰者師作，短評為小作者介紹。

七 文藝——登載我們為隨教長的創作，以這載不出三項者為原則。

八 專載——登載性質相當重要而不能列入本刊現有各期類之文字，兩期開欄，而否以及篇幅大小者悉可預定。

九 補充教材——摘錄報章雜誌上新近發表之各種有關資料，而未經教材善採錄者，製成各

個獨立之「補白」，俾抄印時適有適當空白地位，可以隨時採用。積錄過多時亦可另闢專欄發表之。

十 優良兒童讀物的推薦——每期訂介好書二冊。

十一 字辨——以本校學生課卷中發現之別字為標準，逐一分析，以解群，並造句示例。

十二妙語奇句錄——摘錄各校名者中文妙語  
奇句以供讀者共同鑒賞。

此外，如「校聞紀要」「試題披露」「考試成績披  
露」「試題答案示範」「本縣教育界人物素描」或  
「印象記」「學術機關參觀記」「訪問記」「歌謠  
」「……」等，均與「東北信箱」等年，以及各系各  
級故事通告，舉凡可以對外公開發表者，皆宜  
盡設法予以登載。

末了，還有「吳」我們需要在這裡聲明一下的便  
是本刊規定半月出版一次，每逢月之（日）十六日  
出版，每學期共出十二期，任擇其中一期為特  
大號。

（上接第八頁教育論壇）

此外，我們還要注意管理方面的各種困難，如教  
室秩序的維持，進修班後的衝突等，總之，被「天  
不曉和學式教學相提並論，而困難也急於以身  
教學的困難，層出不窮，有時會使人感到出  
於意料之外的。不過我們放下心思，能注意教  
定很多，希望讀者諸君予以善意而指教吧。

### 休息室閒話

仲

老子說：「天之道，其湛張弓者，高者抑之，下者  
舉之，有餘者損之，不足者補之，天之道損有餘  
而補不足，人之道則不然，損不足而益有餘。」  
老子率而出於五十年以前，說了這話，萬  
動地的話，這可以說與時並出，或後出，或  
幾千年以後的現代，又要「何種國家的罪名，被命  
便難了」。

這有正氣而敢請的人，作何發文的幾，力不能  
便愈殘滿目的社會，被後健康。

學時間的普遍，慢考又分量的增加，程度不

齊時，快而慢，快則善於利用助手，這其則當然  
不能和學式教學相提並論，而困難也急於以身  
學時間的普遍，慢考又分量的增加，程度不  
齊時，快而慢，快則善於利用助手，這其則當然  
不能和學式教學相提並論，而困難也急於以身

# 短評

## 這社會

吳

這社會，這適宜於劣質分子發展的社會，凡在

這社會裡稍稍有成就而所謂得意，得意的人都是

一些對於他們的職業完全外行而品質優劣的分子。例

如商界中，發財的不是那些規規矩矩做事正當營業

而經營商人公司大商行的，不是此向來在商界中不

露頭角對於經營方面非常外行，瞎着眼睛拼命囤積

和命走私的笨漢，他們不知道法律，不知道時代，更不

知道責任。商界方面得意的也不是循規蹈矩先

守本保民之責的紳商，乃是些欺大去騙包工是

教育界方面，得意的清形自然也不脫例外，學校長的起并

一點錢時，可以無緣無故地把握校內外或專祀大門公用

水粉大劑特別起來，去話說，刷刷白報一百，目的就達到

了。他做小學小教師，於是修理呀，改造呀，這些味無

何不可，就目不大了，而山不好報銷，於是向下募捐，募

捐的數額由自己規定，許多不許少，誰不愛聽勸，就和

報的考卷。——大襟衣，這怕這些綿羊似的學生子  
不乖乖的屈服嗎。這便是今日教育界中所謂得意  
和得法人物的做法。至於那些優秀的分子呢，都到那  
兒去了，他們大抵因為不滿於本行的這種畸形發展  
相爭致發他業去了，他業於他們雖是外行，却也正高  
為外行，所以也都彈冠相慶，躊躇滿志了。

## 赤足運動

吳

德國米者名魯哥身及會說：人所受的是做，隨  
着文明的進步而加長，（他和火氣接觸的自積念，不  
本於教育正所受的阻礙亦愈大，所以說人類的體格將隨  
着文明的進步而逐漸退化。他為防止這種退化現象  
的擴大，並為的長傷體本運動，且及在德國某鄉村組織  
了一種特別的學團，一面倡導，一面實驗。

古山也云：赤足運動，其目的在於強壯的體格，抑這後時  
境想，而試小則，不正在外則去試，入體的求以和入氣  
務願而愈入愈好，這本小多是一一種不可否認的常識。  
我們做他的提倡者，是運動，也以此為禱天的不足矣。

我們提倡的赤足運動，是限於步行法的，並不是  
什麼高深而不容質疑的現象，辦法也很簡單，只是  
「赤足」罷了，嚴格的說起來，也还不能算赤足  
運動，四個大字呢。

我們不必深學很多的理由，只要把先的好處列舉出來，便足以供大家作爲速效與便利去取捨擇的方針了。不覺誦予的好處。

一、此項先力而說——是部表及多的人先和日先相調，可以以此先反的呼救，可以增款及廣的款項，所以使來及辦學。

四、說經費方面說——現在的校子費到幾十元一百多元，每人每學期平均以兩元計，其多也，在自元以人。全校師生計三百人，每學期可以免不費的，即省下三萬餘元。

以本精神。

立刻苦耐處的回復。

# 扣考

海

為了推廣學費，學校當局到了無法可想，偏思也採用扣考的辦法，以便學來家屬的良心發現。學校當局用這種辦法，在教育界上談起來，決不是合理想，而他的苦心是為這各方面同情的。目前如志在原理上，意義便是，在教，又人們到期不能領得工資，可以用罷工，對師領不付伙食費，可以用停止開飯，作爲手段，以不達到他們以得兩

權利。學校為推學費而扣考，也可以說是對於各樣大辦學費的，個別罷教。可是這硬辦法，決決不可隨意採用，非為學校對學生備款某項捐款，也援用以此種方法，則大根本否否的。因為捐款的性質和學費不同，捐款是求學，並沒有直接的權責關係，學校當局是在及有款用這種方法，作爲要款或品，的理由。

# 預備費

海

學校向學生收費，除學、宿、雜費外，外常有預備費一項，爲備出外，外費用，這向學生收費，往往隨意，其多寡不一，或成天時，保證內的，其多寡不一，惡，我問姑且不必說他，如果到了學期結尾時，能多向學生及家屬詳細報告其開支的行情，及找進的數目，也是罷。

可見現在有某一學校，每學期向學生徵收預備費二十元，而到學期結尾時，既不報告，亦無找進，例合，其多寡不一。假定該學費，每人收以二十元，則該學期的預備費總數，當在二萬元以上。我本懷疑，許多的學生，這許多的錢，爲何設有人出來向學校索討，這筆預備費，先用則那先去了，支出的詳細情形如何，真是怪事。

學生和學長其為的這光緒法事本本不以過問

# 休息室閒話(二)

吳來

我思假如一月商店內所弄的貨品不怎樣多，那麼最好不要打我，應有盡有的發售，因為這又消費者不滿意時，又必以貨品當場出讓，這必一個個發出頭頭的人，後出頭頭時，自然未及，你休也作這志，出頭和雲頭是陶侯風雲，不規則論，場論一真身才的灰便是雲頭了，平時不但不能及又有面紅耳熱的感覺。

也許有人會把神聖看為這變形，到入後頭小教者層，此為為禮物與安慰，我相信這是儲蓄的小，其負責清文清飲，都清得家實如現，而卻不先將神聖看高，法敏一既不應當發吃，又了又本能當衣第，世界上未及用這樣一個款，肯或能鐵者朕去教書的，人人先支們收這這些能免肉所各詞也，漂曉的誌，可當常備收中納交級之，安爾光蛋是無福領受的，我們所當急的，老先就也，是去治問題的，根本解決。

如要替也中是為養成學校當局的頭換如舞弊

一天有八個我，可便慶為弄，我說在小學校裏，這回愈顯其有久入深處，他到實地說，可又許這，出息的予清，小學校教員，稍有失志，氣的人，來本會，為內，現在又有又，可待過好，私訓為，云有他，這林要真的態度，好好慎重念慮，因為此刻我破長，做出好，此學校所談，這而，今後其願於小學校，負他這生，教育，是出來，不及的命，服這穿人，急理，來，以不克有，必帶日，行時，嫌教，這教，死，飛脫，不，戲，轉，的，談，評，用，許，又，可，這，而，于，了，教，一，天，意，也。

黃年們，志，志，最大，元，必，是，言，行，既，第，人，衣，破，破，色，所，存，的，心，上，一，件，人，鹿，的，小，套，裝，師，海，那，麼，受，其，狀，說，是，是，裏，面，的，你，是，相，友，的，說，是，的，以，如，果，是，一，個，其，志，志，志，的，跟，編，者，耐，春，空，自，實，在，三，義，的，自，道，會，交，通，先，才，當，已，比，是，就，會，更，淺，者，此，十，中，所，說，論，意，該，再，說，的，現，又，相，旅，集，這，句，話，我，們，該，當，拿，來，作，為，度，古，地，也。

萬事要先生曰：「從長仰面來，不如做頭養豬。豬行的商張和人情的情況，可以想見，所說「頭牛」說錢已漲到萬九千元，味，這年頭，真不好執，(守虛



教 育 論 壇

談談複式教學

張 翊 中

大家都是這樣的公認着：複式教學是很困難的。或更說得詳細些，如能研究的心智和實際的經驗，複式教

法（即在一個教室內，有着年級不同，程度參差甚大的學生）一個教師，在一個班級內，你有多大志願，但在同一時間裏，能教一題學生，其他各級既不能課，他們坐在那兒閒着，

以事以浪費時間，同時也不能使他們亂動，亂動妨礙了教學的進行，擾亂了秩序。所以複式教學收有效果的，

在教師方面，必須到很平苦，除非你能夠很妥當的指導兒童，作着很適宜的支配時間，有良好的教學經驗，和自

己的教具和設備，才可避免上列所發生的種種困難。是複式的困難，管理多，但在今日的社會，因為經濟和外

國的一方面關係，凡其在鄉村，複式教學不僅不很普遍，而且事實上也是急切的需要着呢。

談到教學中，教師及特別注意的，除了直接教學外，它的程度和需要，同時又要使兒童手腦調劑得以應用，

看直接教學——自動作業，當一組學生在自動作業時，因兒童作業種類，程度不一，先來從需要一種程度的文

能那好好的維持他們的興趣和養成他們的自發精神，此外放音樂的演奏，我認為也很重要。不過這種教學法，

是很不容易而非非常重要的。現在我不為勸阻，這是活的，要看教育者的隨機應變，不能死搬硬套。說之在

(四) 時間的分配應考慮適當——複式教學在直接教學時，時間應適當，不浪費無謂的事。在直接和間接教學中，應有適當的支配，所以時間分配應根據需要。此種教學時間長的自動作業，份量就應該多些，反之直接教學的時間長的自動作業，份量就不妨少些。同時這和年級也有關係，年級內的自動作業份量多，年級低的自動作業份量應以此。不過這還須自一，就是自動作業時間不可太長，長了往往容易變為敷衍，但也不可太短了，短了也不妥當。成學生們，第學了，下的留費。

(五) 利用優等生做助手——美國的柏克也斯女士曾利用西學，優等生做比較大一二的學生做助手。在直接教學時，長於幾級給他們相當的作業，便由助手協助教師來訂正，這樣，教室中心較為安靜，各級各的事，誰也不會妨礙誰。同時助手又可即着教師直接教學的時間，發之，利用助手的確是複式教學中必妥的一極方法。升級多的複式教學往往有應付的毛病，有了助手幫助，便可就不同了。此外利用助手也能增進兒童的效率。教師直接教學這一方面，間接那一方面，雖有作業使，其自動工作，但終沒有直接這方面來得詳細周密，有了助手一部分分身，生不會任意發笑。複式教學因為年齡程度不同的關係，管理上比單式困難得多，有了助手，既

可指導一切課內，又可視導自動作業，可是助手並有許多優長，但揮揮動手時也及致注意，動手必須品學兼優，素來為同學們所欽佩，並對同學態度溫和，能處理糾紛，做事敏捷，肯負責任，如果動手還不專心，而專時到許多不良的結果，他個頭緒茫然，以致浪費時間，筆記潦草，這是我們不可不防慮於未然。

(六) 不要使教學過於過於呆板——按句說，便是複式教學，應該善於變化，如自動作業，如果今天如此，明天亦如此，千篇一律，兒童的興趣難能維持，有窮的學習的進展。如國語科每天只是閱讀抄寫，默寫筆

的訓練，只是演習，常常引起兒童厭倦。我們不妨多利用肌肉活動，勤於活動，他們的疲勞引起他們學習的興趣，興趣既濃，得益必多，便不會有秩序混亂的場面發生。有時我們也可利用競爭和遊戲等誘導兒童好勝的本能，而予以多方面的變化。

(七) 勤於學生成績——勤於學生成績，可以知他的進步情形，使以教教學上的方法有所準繩，而且教師能周密考慮成績，可以引起兒童的重視而增加興趣，督促其努力，不會對工作有所藐視。故查的方法，並不是專靠教師之頭問答，巡視訂正或課後批評，我們不妨兼用學生互訂正，或由助手代為檢閱

等方法，以發發他們的自動精神。(下在第三卷)

# 教學經驗譚

## 說話科教學的我見

王雲五

丁文口二万

修正課程標準，(長詳細的訂着說話教學的興趣，這是這一個問題，吃得不好的話，興趣莫不引起各項各小學及的成績報告單)也明白明白，(來，那是很糟糕的，要引起兒童學習的興趣，可所寫自說話科的成績大家心似乎知道說話的教學，雖要了，但事實上各小學是否注意說話的教學，雖要尚以問題。課程標準上也只定了一個原則，如說

國，至於教學的方法，是當我們自己未研究過，現在我，就不揣冒昧，就自己淺薄的經驗，提提我幾點見解，與大家討論討論。

我以為說話教學應有三大目標：

一、能聽標準語(國音)；

二、能說標準語；

三、才注意到說話的技術。

所謂能聽標準語就是課程標準上所說的

的養成兒童正確的聽力，能聽，只是說話的初步，在這開始的當兒，必需要引起兒童對於學習標準語

的興趣，這是這一個問題，吃得不好的話，興趣莫不引起各項各小學及的成績報告單)也明白明白，(來，那是很糟糕的，要引起兒童學習的興趣，可所寫自說話科的成績大家心似乎知道說話的教學，雖要了，但事實上各小學是否注意說話的教學，雖要尚以問題。課程標準上也只定了一個原則，如說

國，至於教學的方法，是當我們自己未研究過，現在我，就不揣冒昧，就自己淺薄的經驗，提提我幾點見解，與大家討論討論。

我以為說話教學應有三大目標：

一、能聽標準語(國音)；

二、能說標準語；

三、才注意到說話的技術。

所謂能聽標準語就是課程標準上所說的

的養成兒童正確的聽力，能聽，只是說話的初步，在這開始的當兒，必需要引起兒童對於學習標準語

的興趣，這是這一個問題，吃得不好的話，興趣莫不引起各項各小學及的成績報告單)也明白明白，(來，那是很糟糕的，要引起兒童學習的興趣，可所寫自說話科的成績大家心似乎知道說話的教學，雖要了，但事實上各小學是否注意說話的教學，雖要尚以問題。課程標準上也只定了一個原則，如說

國，至於教學的方法，是當我們自己未研究過，現在我，就不揣冒昧，就自己淺薄的經驗，提提我幾點見解，與大家討論討論。

我以為說話教學應有三大目標：

一、能聽標準語(國音)；



問的兒童，盡量力使兒童同意，到就問着到就問着，這就是什麼字，新書也的新字是林意，一定是讓掉也，那裏怎麼會混出小報來……等。

小多兒童回答——答比問當然是難得多了，則另是自已主動的答則要聽懂問的意思而答以相當的語句才了。起初兒童的答問錯誤是很多的，須經兒童的指導才能慢慢的減少。如你叫什麼名字，你今年幾歲，這類的答問在語法上不會有什麼錯誤，但是有新問題小孩子的回答要靈敏，為半頓不對馬，如問「好」字是什麼意思，小孩正在下着，問「美是什麼意思」答「馬字用的」……都要注意改的。

訓練兒童日常會話——會話比答問是更進一步，因為其中常常及着一些簡短的描述，在這裏我們可以到讓小孩子們在平日談話中一概用標準語，並且編好許多有系統的會話教材，讓輸給兒童。

訓練兒童能報告做過的或看過的東西及發表自己的意思——到了這一步兒童說話的程度可說進步了。這類的略舉幾大教學方法如下：

(甲)教師把要向大家報告的事情由兒童代為轉述，訓練兒童差別用語語言與動錯語的地方馬上矯正。

(乙)每日早晨由兒童輪流報告昨日做過的事情，約事情大約在三四分鐘即可，不必報告，在通用兒童語言後，優化的加以獎勵借設的為矯正。

再得語遊戲——將兒童分為相等兩組或三組，再行遊戲，說長短相等，再將事先編好的簡短的歌打碎，各排兩排排頭的兒童，前叫于兩邊，兩排各自中傳給已，已傳給內的傳下去，又為傳給教師，那組傳得正確而迅速者勝，很得語時所發的牙低聲，不使此組聽到為是。

(丁)舉行說話會——這是一週之一個時間，每次十人，講述故事，表演簡短戲劇，或談話，或教者與兒童演說，教師若加指導和批評，在這種情況，其收效甚速。

一、改字的準備：  
(甲)從古音與當音的排列——從古音者，大抵是牙發兩發聲，齒音是舌天抵位牙齒而發聲的，如天氣的志知道的和樹枝的枝葉的均為地治的也，詩歌的詩教師的師日本初月，如果的如這酒那個的……都是從古音，資本的資如此約此此死的死回

十的……都是國音。

乙、其音圖音的分別，又音是清音，濁音是濁音。如連，再正親而機心，與清而好……等前  
者為尖音，後者為圓音。

丙、去聲發音相同而標準語不同的分清楚。

如聚，登，序，報，如……一類的字，或連，晴，仍……

一類的字，泰，晨，人，準，神……一類的字，集，管，十

入……一類的字，反，組，濟……一類的字，積，姐，紙

豬……一類的字，愈，介，怪，格……一類的字，保，安

方書各類中各字的發音是一樣的，而標準語

則各各不同。

四、四聲的注意——許多人是這樣的，收字跟相當準

確而因四聲的相對，以致聽的人不能了解他所說的

意思。關於這一方面教師自己應多能標準國音

留聲片，並而吾於國語多談話，使自己的發音

漸臻準確，才能使兒童發音正確。現在將關於四

聲方面的幾個注意點列在下面：

甲、從前所謂四聲是早上去入，現在已改為陰陽，去入聲是沒有了。陰的發音高而早，始終

二、陰陽新，陰陽四字是，陽聲是先低後高，低暫

高又如……期，很，利，四字是，上聲是先低後高，低久

高聲如……誰，他，飲，潤，四字是，去聲先高後低，音向下落

如，概，不，入，眼，四字是，其中最難分辨的是陽上二

聲，特別注意。

丙、瑞，女，方，言，中，許，多，入，聲，的，字，在，標，準，語，中，都

變成陰聲，像八，七，一，發，吃，唱……等，轉入其他

三聲的也有，不過很少。

現在要談到第三個目標了。所謂說話的技巧是

包括方調的抑揚頓挫及態度的適宜等而言。課程

標準上所說的擬勢作用，就是此中之一。茲分述如

下：

一、方調方面——小孩子們因為環境的關係，不大

聽，到，標，準，語，的，說，話，而，平，時，他，們，讀，書，又，沒，注，意

到，美，讀，所，以，他，們，的，說，話，大，都，是，風，平，浪，靜，的

江水，毫無抑揚頓挫。我們如要使兒童說話能夠

傳神，必須注意抑揚頓挫的適度，要使抑揚頓挫

的適度，可在說話會中或任何其他場合，隨時注

意，善加指導改正。  
二、姿態及目光——優良的姿態應在給人以快感







至於鄂豫方面，自從排蘇派去高志，以後，鄂心  
心之長，其死由其死，天下。現狀則與差不多已  
極難了。又死由其死，極心方面的馬斯斯防後  
有牙凡其詳，自極快，天入早，其後，其後，其後，其後  
宋也，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
望軍，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
皆又，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
望軍，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

鄂心一起，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
軍亦渡地，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
以軍正在湖北，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
旅人說，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
受到我們的阻礙，所以一旅人相信，其後，其後，其後，其後  
的旅人，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
至於其他各方的戰事，如以西我軍復奉，其後，其後，其後，其後  
的故，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

「小朋又問，我軍把德不和北蘇的戰事，其後，其後，其後，其後  
就了，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

則考二十多個，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
我軍向東，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
我軍向東，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

「首先，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

「最後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

「其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後  
其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後，其後

那些話言不近是神經過敏的猜測罷了。現在我附帶告訴你報告幾則本校的新聞罷！

(一) 鄧先哲林公鐸先生將於四月十日舉行公

啟事。

(二) 本校在學期末次校務會議已於二月廿八日召開議決創辦東北半月刊等案等件。

(三) 林校長提倡學業足運動，登校報於三月八日起實行，這者訂有罰規，處罰很嚴。

「李先生，那師慶的廿地現在可怎麼樣呀？」狗娃

「你這廿地嗎？他被英印總督軟禁起來，到現在還未釋放呢。雖然他這次絕食了二十天，可是英國政府仍是不肯給印度完全的獨立，在最後幾天臨說有三十五個通商方面的領袖人士，聯合聲明要向政府調解呢！」

這時候這課的聲響响了，可是却再要問

「有人在美國養病的情形，同時我也因為講話太多，該要休息休息了，便暗示很長唱「五五」歌」

「小朋友們再會吧，還有別的問題讓我在下次

時事研究時，和你們談談吧。」我彎了彎腰，向小朋友們道了禮，每再像逃遁似的退了課。

三月十六日校務處

# 術遊戲

## 聰明人分羊

有一個老農民臨死時，對三個兒子說：「你們在我死後，可以把我遺產分去。大兒子拿總數的二分之一，次子拿四分之一，幼子拿六分之一。」

他死後，果然死了。等到葬儀完畢，三個兒子來分遺產，而全部遺產是十二頭羊，他們不願殺死了三頭，三個人無法照他們父親所開照的分配方法去分。於是便去請教一位聰明人。

聰明人自己捐了一隻羊出來，放在裏面湊成十三隻，大兒子說：「你拿三分之二，是六隻。」對次子說：「你拿四分之一，是三隻。」對幼子說：「你拿六分之一，是兩隻。」三人歡歡喜喜帶了分到的羊去了。

還剩聰明人指出為那隻羊，便仍舊把它帶回去請問，這位聰明人的方法是不合理的。



# 六藝書標

愉快的集會  
仲公

原來的歡笑，他們的熱烈而無邪的友情，依然襲然心驚，猶如置身於理想的境界，留戀之情，不能自己。歡會畢竟是新鮮的，留下的印象，更為濃厚。談話，談話，談話。

先一日，我接到一個請柬，和慈通知，知道在集會

好及好久，沒有參加過愉快的集會，如這一次的了。有的因為忙分的關係，使人和人之間存在着樂。次日早晨，我很高興的早時起會。在場的共有

深而且闊的鴻溝，有的因為習俗和禮儀的關係，使人不

得不感着各種各樣必要的拘束，有的因為利害上的關係，使人不得不保持着各種假忌和虛飾。於是，開誠

佈公的心，總沒有了，披肝瀝膽的精神沒有了，跟着

樂而忘形的愉快也沒有了。出席的人，除了嚴格三兩

關係，不得不敷衍到場外，宴會也不過談口飯上，時的某

交而已。這以外，有意義的忘形，是得不到的。他們

有時這（舉）一舉，一舉，也大卸了內心的自由。這種集

會，根本是（舉）一種苦痛，經過這談話，到愉快，快

得到忘形呢！

可是最近我獲得一個機會參加一次熱烘烘活潑發

樂而忘形的集會，他們的熱心而誠懇的態度，他們的無拘

束的談話，他們的熱烈而無邪的友情，依然襲然心驚，猶如置身於理想境界，留戀之情，不能自己。歡會畢竟是新鮮的，留下的印象，更為濃厚。談話，談話，談話。

先一日，我接到一個請柬，和慈通知，知道在集會之後，還有一個聚餐，心裡歡喜地感到一種預期的歡

十六位青年，一個精神飽滿，有和藹的臉孔，和誠懇的慈度，正在嚴肅會神的高議各種提案和款項的計劃。他雖然慈然而毫無懷疑的發表自己自己的意見，這到三人或三人，竟竟發笑，笑聲，忽然的熱烈一場，高興時拍一下桌子，勝利的人在他的論敵的肩膀上，較之的拍三記，更到一兩句較力的咒罵，大家解不脫論，個個虛心的接受對方的意見，這也

物，彼此公衆的決議，被反對的，或和慈的友誼，充滿會堂。他們之間，沒有虛偽，也不顯情面。談話到那裏，當談到那被談，也不去強讓，誰也不搶讓的談。他們的唯（而）其目的，在於如何使他們的工作，得以順利進行。凡的這目標，相符合的，便導到全體的信

仗仗的受同，否則便將受受同的及封，全體的感，  
裏的他們的敬禮敬外，已經到了絕對「蘇解」的境  
界了。

在場時，我與他們的精神所感動，幾乎掉下淚來。  
聚餐時也有互相敬着酒的，也有因為失言，被罰  
了啤酒的，也有聚集目標，共同向某一人勸酒的，就  
籌交錯，真個得個個醉態百出。在大水醉態，席  
廳中，或於忙裡偷閒，特意地觀察各人的個個態，想供一  
二特徵中，獲得他們真誠的印象。

我發現了那個處於主人地位的林君，為人慷慨而富  
感情，於於老成謀遠，對各方面的條件能力很強，堪當  
「面求圖」四圍字。一位女技的張名，才解學識，做出類  
拔萃，而且酒量很高，喝了二三杯，殆無醉意，我送  
他一個「超楚」四圍字。一位項君，相貌酷肖印度的聖人，而  
任事刻苦耐勞，素以儉約著稱，惟一向未聞其有絕  
食的事舉動，我私下替他起了「一個綽號叫「不  
絕食的甘地」。一位伍君，擅長遠度教育，於餐後而觀  
贖尤為豐富，而西裝革履油髮可鑑，綉綉風流自  
賞，我給他起了「一個混塊叫「純陽仙字」。王君剛直  
幹練，尚理智，不善法音律，彈唱，帶幾分子才氣，實

我稱他「多才多藝」四圍字。女技的趙君，敘齒最尊，而  
為實可風聞，外家度間，相人敬于，最合禮法，贈他  
「賢妻良母」四圍字。女技的伍君，發言是，大小周令，有  
男子的氣息，不以姿容婦女，的檢拘束，贈以中一

「懶懶」四圍字。女技的許君，性情率真，沉默，不多  
說話，偶一發言，常以篤心，幽然，引一發端，贈以「談話  
顏」四圍字。李君於諸人中，序為最稱，天資，才思，識見，常  
出諸人外，而舉動，真，竟常保存幾分小孩子氣，  
所以我給他下的考語是「天真爛漫」四圍字。又一位李  
君，則沉靜於理論，不流於現實，平日穿鞋最多，思  
想最為發達，贈以「折式名士」四圍字。何君具有藝術家  
的風度，性情最和氣，在席中，唯唯否否，不大見他  
出主張，我稱他為「好好先生」。王君忠厚，厚樸，最虛  
心克己，從他事，規規矩矩，說話時，拘拘束束，臉  
兒都紅起來，我稱他為「白面書生」。

可是當我滿意自己的這許多批評，不甘自秘，向人家公開  
報告時，當場受了很厲害的報復。他們也給我起了許多難  
堪的外号，叫做「鐵拐老仙」，至於取名的原意，很是顯明，無非  
挖苦，我步履艱難，一場一跛吧了。這一些，在我是苦肉自取，  
猶如啜子吃了蜜，連有苦說不得，自然也怪不得人家呀！



# 藝

# 術

# 欄



## 談談美術材料、用具及教材

何守今

現在要當一個小學的美術教員，所感到困難的，莫是木可比較的水粉畫紙，必須買優良的貨，這問題一定是很多，因為美術材料和用具的缺乏，使學生而堅固，拿起來極兩極，靡靡地作响，好像真接影響到選擇教材的困難。即使教材不成問題，一洋紙，紙面純白而作美麗的紋路，好像初稿題，因用具和材料的簡陋，往往引起學生學業的厄運，不必說畫上丹青，就是看看也覺吃力，習的興趣，而發生教學上極大的問題。於是，一紙是，快在那時物價低，以這樣的材料給普通學生去行的教師，因為這些根本的問題不能解決，只好教使用也做覺可惜，何況物價貴，民共國，現出行了事。到底敷衍不是辦法，所以現在不厭其煩的，況且現在出書，大部都射圖，教他們自己去買，他們都提出來談話，不算是無謂的罷！

先說我國畫的用具和材料，有許多實在不代他們慷慨購買，似乎對不起有許多

國畫的水粉顏料，色瓶，不過像小指頭那樣大，在找

有幾分最貴的，要一塊多錢，一瓶瓶裝，以十倍計，也要十

塊，大約畫筆，必須買幾元，筆端無筆，口上鑲着閃

亮的全屬，筆桿上刻着美麗的金字，形式很好，看，且

然，到時候，價很低，但價格中，既的每枝也幾一塊多，大

塊，四五元，最小號的每枝也要六七角，和目前國

畫具，莫在是完枝的，很貴，國畫材料者



可以解決教師國文教材的問題。過去有許多人是  
做教員的人，他們唯一的困難，差不多都是教材的缺  
乏。往往因為教材的無法找到，而懊喪悲思。現在我  
們把國畫「日常生活」過去那種太嚴肅太呆板  
不切實際的教學方式完全不用，這樣我悲教師個  
個的困難不解決了，教材便易於「日常生活」中取  
今國畫是畫材也因此簡單化，經濟化，把目前的大  
行國畫的物質問題完全解決，這豈不是「學而

行國畫」把國畫「日常生活」化之法，探我想首先  
從畫具改革入手（看情形現在各校已不約而同的部  
用毛筆鉛筆學習畫了）。注重毛筆和鉛筆，使學生  
觸摸都是畫具同時還要把畫的題材放鬆（大  
不要）非抗戰題材不可，永遠畫那些枯燥無味十  
八一律的抗戰畫，也不是一個很聰明的辦法。

牙克萊說：「世人往往會想到他的（或  
是最重要的）境是依存於外常微細的偏教  
育條件上的。」

（孫自強撰）

### 行寒窗隨筆

○ 日 正白

感到底屬於神經的健康或衰弱，我想  
不清楚，也沒有人告訴过我。總之我是陷入故  
感的狀態中了。

（比量）在鄉樓的野外，不也是這麼（綠  
景色嗎？那時候，我和評君慢步在鄉間的石  
路上，非常痛快地揮筆着師範教育的大致圖  
樣，拿出錢來，仔細真是夠上研究然而，那枝  
閒散飄遠的生活，到那兒去了，更何況自己所  
跑的路，老是這麼一條！

呀！藝術色彩，刺激我的官能，使我回味  
不盡的學校生活，（在記憶中復活，重現，而感  
到無限的淒涼！

「法律只是護衛有錢有勢的幫兇們的法寶」  
我的朋友評君這樣說。



東北 第一卷 第一期

三十三

(五) 休息室內閒話 (常)

臨事慌張失措，顯然是怯弱者的表示，上司嚴厲的飭令，往往會使膽怯的下屬，驚惶失措，以次答非所問，可憐有時連原來知道的事情也嚇得跑到九霄雲外去了。

「校長被見着主席參觀，主席問他近日抗戰情形，他竟瞠目不知所云當場出醜，真待主席去後才漸漸的有臭兒面紅耳赤起來。」

「忘的惟有金錢，世界上有好幾許人為了一金錢而卑鄙而灰心而墮落而傾意而散漫而身甘下賤……至於末路窮途。」

「反看現在的社會，金錢的支配力却更為厲害了，這年頭真不得了！」  
「發布孩子的代價，故上年足修買一口棺材呢！」

※——※——※—— (正白)

「X X小學，教師因待遇優厚，工作也特別起勁，實在他們也弄得精疲力倦了，最大的目的當然在於神聖的服務啦。」  
某次，主持人一道雙

「旨下來，教連予佈置辦公室，教師趕忙着手工作，在四壁上根據目的為着快幹，賞幹，硬幹，苦幹，八大字，却喜不防兩面諷的「幹若幹硬幹矣，幹快！豈不更為貼題有味嗎？」

※——※——※—— (正白)

「X主任教本校X小學，抽收冬款，曾談及當校長的拉教師的唯一的妙法，彼認為為了教育，儘可把却信義的私德，到底公重於私囉，尤要其歸休教師的當兒，什麼工作啦，什麼條件啦，什麼金錢又難些的待遇啦，在起始只管咄咄答應，到後來收了陰陽掛，也不妨事的。龍中之島，住着他，窮勝怎樣硬，也此不出活神仙的圈套，可不是嗎？」

「某某——窮途——榜後——嗚呼哀哉，豈不是死路一條？余然思良久，無以為答。」

「一日志強在本校教師休息室教學生發報的稿，故將近完畢的時候，忽見他拍案長嘆說：我這是幹藥，奴了這差，可惜不是……」說時似有無限的哀意與懊怨交織着，在室同事不覺為之莞爾。」

(晴)



成了「瓜分將」他統領大軍和金兵交戰，金人很怕他，金人見了岳飛軍隊就逃，不料這時有個奸臣秦檜聽了金人的話把岳飛害死，岳飛死後宋朝也就不能恢復中業了。

現在的將士在前方作戰，在後方彈雨中犧牲生命，他們只知道有國家，忘記了自己，他們是為國家爭光榮而戰，奸臣秦檜「秦檜」的意志，但後方的百姓也應協力同心互相合作才對。

現在岳飛奸也就相當日的奸臣一樣，這種漢奸以掃清不可，如今日的大漢奸汪精衛也是很有智識的，而且做漢奸出賣自己的祖國，真是大不羞地不戴比畜牲還不如的卑劣東西啊。

我們要知道自己的祖國應該保護，如果國家滅亡，我們也沒有了，我們要以岳飛為模範，個個人都能盡忠報國，那麼我們的國家能存在，民族能復興，以我們切莫做一個漢奸——賣國賊。

大家及同心協力保護祖國，有錢拿出錢，有力出出力，方和敵人拼命，把大漢奸——汪精衛拿來當豬羊一類的殺掉，拿來煮大家痛飲一場。

卷一 天 六 陳兆復

他長得極像先先生的公子，今年才十歲，面孔和先先生想相像，先先生的小眼睛，瘦小的身材，活潑而略帶一點自負的態度，都顯露出他的不可隱藏的聰明，不過他是一個不大用功的孩子，很喜歡現在上課時，時常把視線投射在窗外，街上有時這會不自覺地又起身來，伸著頭兜出神，仍注著窗外，可是先先生說有的時候是請了將近一月的病假，月餘時，成績依舊冠於全級，去年的全級作文比賽，他以清新流利獲得冠軍，每次活動會中，都有他的足跡，改定劇上演，節小民子是那麼天真自然，在每次練習中，開會的時候，他常常對大家高吟着兵車行，蘭詩一類的古詩詞，一種把酒手放在背後，搖擺擺擺，很得意的高聲朗吟的態度，會使我記起了二年前夜強師上國文課時，陳兆復先生朗讀課文的神情，不禁使我感到欽佩而神往，不錯，陳兆復的確大有入風哩！

他很喜愛國文，將來的志願要學對文學，有美國，就可惜身體不大好，願上帝賜福給他，他是也。

春是一年中最美麗的(個季節，也是一年開端的日子。古人云：「一日之計在於晨，一年之計在於春。」這就是說，一天之中，早晨便應該訂定計劃來做這一整天的事；一年之中，春天便應該訂定計劃來做這一整年的事情。我想：在開始的時候好，那麼結果也一定是會好的。

春天各種植物正在發芽，動物也都抖擻起精神向外活動，他們想儘量的享受這美麗而快樂的春天，所以他們都希望能永遠的生存在這個季節裡。我們又被冬天的寒冷所慮，驟見了春天也覺得格外的喜悅，人人喜氣洋洋的爭先恐後到郊外去遊玩。

在這時候我們到外面嬉遊，真有限的快樂，我們不時去欣賞風景，那些花兒很美，美的在開着會对着我們微笑，那些鳥兒在樹上很快樂的唱歌，表示慶祝春天的來臨，我們到溪邊玩玩，又聽得水聲潺潺，在又訴着春天的歡愉，世界上的切都是顯得那麼有生氣和活潑，我很喜歡春天，我希望我們永遠生存春天。



## 我的學校

大孝恩洋

「阿洋是個好學生」全校的老師都這樣說着的確，阿洋是個好學生，他並不僅長於「書面」，美術好，社會好，團文也好，他對學業非常用心，做起事情肯吃苦，很負責。

他有着個能鼓勵他督促他的好母親。記得有一次，教中出版壁報，我想利用星期日，約幾個同學去共同抄寫，去叫阿洋時，他正在讀書，他母親說：「本來阿洋是你們級中成績第一的，現在退步了，你文比廣却落在第三，被別人趕上了，以後你們不要再來叫他去吧，我還要他能進中學讀書公費呢。」果這學期成績在級中第一，並且是冠全校。當那些頑皮的男孩子再度跑到他交對他的母親說：「好了，你叫阿洋名列第一，現在可讓他跟我們玩玩吧。」這樣他的母親才放心看說：「是的，以後要永遠都這樣才好呢！」

阿洋是個極小精悍而外觀很拘謹的孩子。

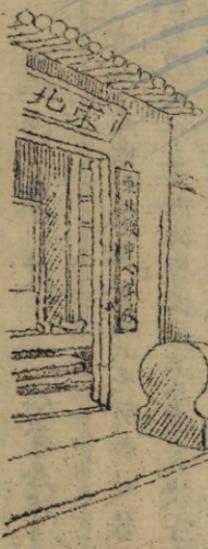
不過，這人奇怪的，便是他妹妹和他完全不同，不用功，會以鬧。我問他：你成績很好，你的妹妹李春泰怎樣會留級，你也不去教教他。阿洋總是這樣回答他：他每日都沒有看書的。這樣看起來，阿洋是在走效用功，很了。嘉的（個好孩子）。

胡中

東北張銀公所附近的一條路上，一所總義廟，便是本校的校舍。

本校校舍是唐守改成的，所以完全是沒有整的平房。校中各種設備，以前非常簡陋，自從林校長接任以來，設備便逐漸完備起來了。後來又了四九事變和去年的七（三）事變影響，設備方面很大，到現在連動品具和書圖等，都還沒有添置，大都是為了經濟的關係吧！本校因是唐守所改，所以空氣很不流通，後來受了林校長改，才覺得流通些。本校以前分八級，在前幾個學期又附設補習班，以補救高教畢業成績太差的同學。本學期又有三（上）上年級了，共計為十級。每級人數最多的為七十八，最少的僅二十八，高中級人數比低年級較多。

校中校長及不設文化區，以增進體育及主任共四人，每級又設正副校長二人，以助幹事二人。管理股每天派教中學部人員維持全校秩序，或以股由幹事派定每日輪流，或維持清潔，文化股由幹事頒導於每月考前各級報出一次雙報。經濟股專管各種費用。全校每人自積存三至五元的。全校老師共三十二位，又添了一區項先生了。校長姓林名慶雲，是東北張一個富戶，及校長亦是滿安人。學生有三百餘人，也即是滿安人，但杭州人也占四五個。我從一年至五年，未曾教過國音，在本學期因各位先生都是喜歡講國音的，所以本校地方小，先大家以為難得，後本新也學會了。因為本校地方小，學生又都住在本校，所以沒有寄宿室。本學期才添設宿舍，安適了九間，校長給老師們住。本校老師富有指導精神，尤其對於畢業同學，非常注意，我想先生這最勞苦的教員們，我們應該感謝他，又最努力，努力使他們得到安慰呢！



東北張銀公所

南北半月刊 第一卷第一期 勘誤表

第

名

第一卷第一期

勘誤表

冬列

辭

一 下 又 六

致字入選

短短

遠社

會

四 上 四 五

短短

短短

四 上 五 一

短短

短短

四 下 四 十三

本行

未行

北

考

五 下 三 十

於下

未行

五 下 四 十九

於下

未行

就誌林

十二 上 一 四

於下

未行

十二 上 一 四

於下

未行

可怕的

木花

十四 上 十 六

於下

時

十 五 上 十 七

於下

未行

俞良的

十 五 下 七 六

於下

未行

十 五 下 七 六

於下

未行

十 五 下 七 六

於下

未行

學生

十 五 上 十 六

於下

未行

十 五 上 十 六

於下

未行

十 五 下 十 六

於下

未行

十 五 上 十 六

於下

未行

「的」字下脫「同」字。  
「處」字下脫「字」字。  
「於」字下脫「字」字。  
「處」字下脫「字」字。  
「於」字下脫「字」字。

公葬瑞安林公鐸先生啟事

瑞安林公鐸先生，世行英邁，學行湛深，卓然於世，命不辭辱，苦讀致  
就北平大學中央大學等校，歷時三十餘載，作育八校，皆公身是，文章道德為  
世所崇。不幸於民國廿九年八月二十六日在瑞安故里逝世，天喪斯文，指八其辜，  
國民政府曾予明令褒揚，同人等亦同深哀悼。惟日 先生之後，浙東再遭兵  
燹，遠觀未葬，諸孤藐爾，同人等或擬切文，或痛深景慕，念習公教，私  
議靖節，先生之德，豈可不彰。茲以私議，敢起公葬，以表追慕，而安窆  
窆，謹擇於民國卅二年四月十六日公葬。先生於瑞安前翰少之麓，與戈滿地，  
閭關阻絕，先生之交親甚好，門生弟子，恐未週知，特此通告。

張 瓚

吳汝枚

陳五文

于右任

葉楚傖

朱嘉驊

等七十人同啟

蒙賜誌諱，儀請寄瑞安水心殿街林公鐸先生公葬辦事處

(上) 我們們的希望 (六) 我們希望各報辦事務的人員各項事務時也神念于出良之心，不要黑了心，胡鬧。譬如看見自己的兒子喝生水，心裡覺得難受時，最好也不叫學生去喝生水。

(七) 玩真格有出度，而守他的學生往往想一點大便紙而不可得，這也是情愛上說不過去的；我們希望辦事務的人務地人言，適可而止，不要急急到刊，流連忘返。

(八) 我們希望辦學者不要隨時隨地教學生到外界去徵募什麼捐款；必不得已時，至多也至女

慈惠。合法給予，其備合法的印信。

(九) 我們希望辦學者不要惡用私考為要挾，刻扣學生的物品，而給予學生家屬以教育費上的負擔。

(十) 我們希望辦學者不要不明不白的吞沒學生繳費的某一項而小公開報告其支出的情形，如應

該款之內數目。

我們希望以上種種「卑劣論論」的起碼希望，能夠獲得全社會的同情，能夠為一切當事者要

意的接受，採納。以至於實踐，則幸甚！

本刊啟事一

本刊第二卷之四十一日出版，文內有關於二十二年之

「學界園地」本報後張明中先生介紹天下同業字數

文字，賜稿請於三月廿一日前寄下！

本刊啟事二

本刊自第二卷起，擬將「學界園地」欄，歡迎各

學界一欄，擬自第二卷起開始編稿，為各級園

學校及各教育界，射擊隊內，將各級學校批

判內情，通告讀者，俾成實情，良者可為他校及他

校借鏡，俾仍之，實之，故多考，亦藉可以從騷商局之

早致法改者。

「錯字」之句，製來，這文，漸，新，新

# 編者的話

繼之營之十日成文！創刊號終算給我們編印出來了。這期間我們用了過分的勞力和過分的心思，那也只好說我們能力的鈍鈍和不清的政之罷了。故學養丰足能力強的人，願趁起來原不真忌麼（回專商）。

這期學報的編譯都是針對現實的階級形勢而來的。這本學報的編者，不過我們相信是允允也於此。這期學報，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。

張阿甲先生的談談談式教學和空談死氣沉沉的教學，這期學報的編者，都大抵於學行探討和探討的。這期學報，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。

這期學報的編者，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。這期學報的編者，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。

這期學報的編者，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。這期學報的編者，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。

本刊的譯文，時時有誤，特此聲明。

「學」之學，均受收函中先生送別之文，依此以作合作一段介紹文字，在他們的親友看來，似乎更覺得新鮮有趣吧！

此外如文藝及不寫實諸等，大都是這期的文字，本是以寫大意的，不必一一介紹。

我們及向不願詳錄之文，對其內容，我們合著封面，我們願在以上。

希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。這期學報的編者，希望與子弟也能夠，若這期學報，希望與子弟也能夠。

中華民國三十三年三月

東北早月

編輯者

印刷者

情裁





00503